

INFUSIONS® y METALWORKS™ Wings Nubes Acústicas y Decorativas

Instrucciones de instalación

1. GENERAL

1.1 Descripción del Producto

Wings es un elemento decorativo del plafón (cielo raso) que consiste de una columna de 10 pies de largo de aluminio extruido, que se sostiene desde la estructura del edificio mediante un Conducto Eléctrico Metálico (EMT) con cables de acero galvanizado de 1/16" de diámetro que impiden que se balancee. Desde la extrusión se extienden plafones de aluminio y policarbonato translúcido con una medida nominal de 24" x 45" para completar la configuración de "ala". Wings también está disponible como un sistema montado en la pared. Consulte la Sección 3 para obtener más detalles.

1.2 Materiales y Acabados

Todos los componentes de metal tienen un proceso final de pintado en seco y están disponibles en tres colores estándar: blanco(white), plata gris (silver grey) y gris metálico (gun metal grey). Se usan tapas de plástico para cubrir los extremos de la columna en el mismo color del acabado metálico. Los componentes que no están expuestos no se pintan. Los plafones están disponibles en micro perforados y sin perforaciones.

1.3 Componentes del Sistema

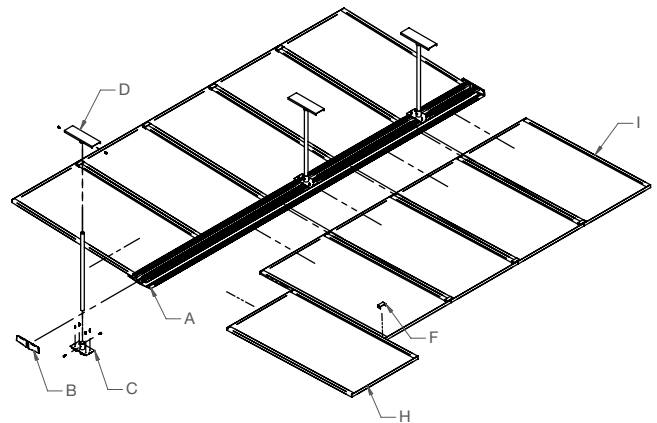
Cada unidad de tamaño completo incluye los siguientes componentes para el ala completa suspendida:

Juego de Suspensión

- A - Columna, en aluminio extruido, pintado con pintura en polvo (1)
- B - Tapa, plástico moldeado por inyección pintado para hacer juego con la extrusión (2)
- C - Conjunto de abrazadera inferior, de aluminio sin pintar (3) con (6) tornillos auto perforantes n.º 10 de 5/8" y (12) tornillos de fijación de n.º 10 de 3/4"
- D - Conjunto de abrazadera superior, de aluminio sin pintar (3) con (6) tornillos auto perforantes n.º 10 de 5/8"
- E - Juego de cables de sujeción (6 cada uno), cables de 16', cable de acero galvanizado con calibradores de zinc moldeado (1) (no aparece en este dibujo, pero se incluye en el dibujo de la sección 2.3).
- F - Abrazadera de alineación del plafón de acero inoxidable (8) (solo para plafones MetalWorks)
- G - Calibrador de ángulo, de plástico negro extruido, opcional (2) (vea la sección 2.4 para obtener más información)

Juego de Plafones MetalWorks

- H - Plafón con borde de aluminio pintado con pintura en polvo (2)
- I - Plafón con área de aluminio pintado con pintura en polvo con empaque de un lado (8)



Juego del Plafones Infusions

- J - Plafón de policarbonato (2)
- K - Bobina de empaque (1)
- L - Rollo de empaque

Juego de Rebordes Infusions

- M - Piezas claras de canal C (3)

Para partes faltantes o dañadas, por favor póngase en contacto con su representante de Armstrong.

Se requieren tres secciones de pared delgada MET de 3/4" para cada ala. Este material y la tornillería para acoplar los conjuntos de las abrazaderas superiores y los cables de sujeción del ala a la estructura del edificio no están incluidos en el juego.

1.4 Almacenamiento y Manejo

Todos los componentes se deben guardar en un lugar seco y se les debe dejar en sus respectivas cajas hasta el momento de instalarlos, para evitar que sufran daños. Las cajas deben guardarse de acuerdo a las indicaciones que están en la caja. Se debe tener cuidado al manejar, para evitar que se dañen o ensucien.

1.5 Condiciones del Sitio de Trabajo

Las áreas del edificio en las que se colocará Wings deberán estar libres de polvo y escombros. Los componentes sólo deberían instalarse en edificios cerrados y climatizados. Estos sistemas no se pueden usar en instalaciones exteriores donde haya agua estancada o donde la humedad vaya a entrar en contacto directo con el sistema.

1.6 Consideraciones de Instalación: Suspensión completa de plafón Wing

La instalación de este sistema requiere que se sujeten las tres abrazaderas superiores de ensamble a la estructura del edificio. Las dos abrazaderas finales deben localizarse a no más de dos pies del extremo de la columna y la abrazadera del centro no debe estar a más de un pie del centro.

Donde hay obstrucciones en el espacio que impiden la colocación de las abrazaderas superiores como se requiere, se debe construir una sub estructura capaz de soportar las cargas aplicadas para proporcionar sujeción a las abrazaderas superiores.

IMPORTANTE: La distancia mínima de la cara de la columna a la estructura hacia arriba es de 14". Esto representa la cantidad de espacio para instalar y remover los plafones. Una ala ensamblada completa pesa 65 libras (29,55 kilos). Los broches que se usan para sujetar las abrazaderas superiores y los cables de sujeción a la estructura deben ser capaces de soportar esta carga con un factor de seguridad de diseño igual a 5.

Cualquier peso adicional aplicado a la columna debe incluirse en el cálculo a la potencia del broche. La cantidad máxima de carga adicional que se puede aplicar a la columna es de 56 lb.

En todos los casos, la columna se debe instalar nivelada con un margen de 1/4" en 10' y debe estar a un mínimo de 7' 6" sobre el piso acabado.

Los plafones Wings no deben usarse para soportar peso.

ADVERTENCIA: No use la columna para apoyar cables de datos o de corriente eléctrica o alambres.

Los accesorios de iluminación pueden sujetarse o meterse en el centro de la columna, pero no a los plafones. Los orificios taladrados para acomodar las instalaciones de luz o de los aspersores deben ser perforados en la parte de atrás de la extrusión y no deben extenderse 3/4" más allá del la línea central de la columna.

1.7 Resistencia al Fuego

MetalWorks Wings, al igual que otras rasgos arquitectónicos localizados en el techo, puede obstruir o afectar el patrón planeado de aspersores de agua, o posiblemente retardar o acelerar la activación del aspersor o de los sistemas de detección de fuego al canalizar el calor de un incendio ya sea acercándolo o alejándolo del dispositivo. Se recomienda que los diseñadores e instaladores consulten a un especialista en protección contra incendios, el NFPA 13 y sus códigos locales a fin de obtener orientación para trabajar en lugares donde haya sistemas automáticos de detección y combate de incendios.

2. ENSAMBLE DEL ALA COMPLETA SUSPENDIDA DEL PLAFÓN (CIELO RASO)

2.1 Instalación de la Columna

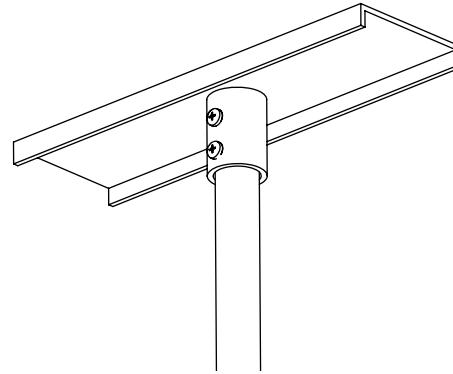
Determine la ubicación de la columna y diseñe las bajadas para las tres abrazaderas superiores.

Aplome estos puntos a la estructura de la construcción y marque cuidadosamente el punto para los broches.

2.2 Ensamble de las Abrazaderas Superiores

Fije las abrazaderas superiores a la estructura de la construcción.

Inserte completamente EMT de pared delgada de 3/4" en la conexión de cada abrazadera y asegúrelo con tornillos #10 x 5/8" lg. auto perforantes (que se suministran).



ADVERTENCIA: Este sistema y los cables suministrados están diseñados para un conducto con un largo máximo de 10'. Pida asesoría a un ingeniero si quiere bajadas más pronunciadas.

Cuando la estructura a la cual se está fijando la abrazadera no está nivelada, será necesario doblar el tubo de manera que aplome bien cuando se conecta a la columna. Esto se hace mejor con un doblador de tubos. Trabaje cuidadosamente para asegurarse que cada tubo se dobla en el mismo punto. Las correcciones ligeras pueden hacerse a mano.

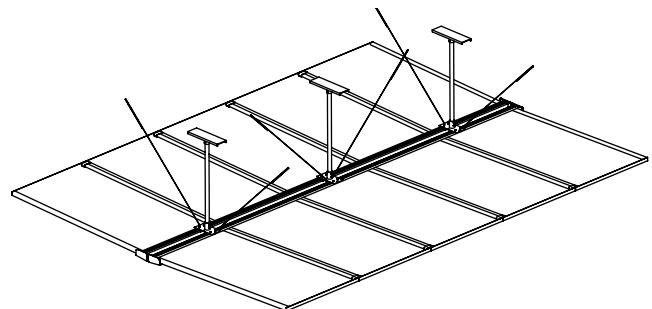
Ponga un láser o una línea de nivel a una elevación de 2" más arriba que la elevación de la columna terminada y marque cada tubo. Use un cortador de tubos o un sawzall (sierra eléctrica) para cortar cuidadosamente el EMT a la longitud deseada. Remueva cuidadosamente las rebabas del exterior de los tubos.

2.3 Instalación de los Anclajes del Cable

Ponga seis tornillos a la estructura del edificio para recibir el extremo superior de los cables de sujeción.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el trayecto del cable tiene cuando menos 6" libres de cualquier obstrucción del espacio.

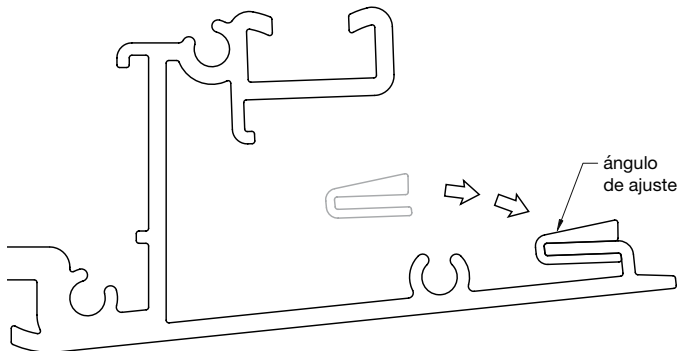
Se deben extender dos cables hacia arriba y lejos del extremo inferior de cada poste EMT. Los cables en los postes de los extremos deben estar dispuestos en forma perpendicular al largo de la columna y a no más de 45° de la horizontal. Los cables localizados en el centro del poste deben colocarse paralelos a lo largo de la columna.



2.4 Preparación de la Columna

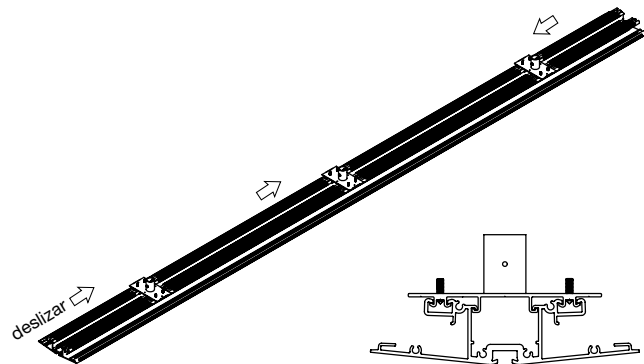
Taladre cualquier orificio que se requiera para los aspersores o los aditamentos de iluminación a través de la columna, trabajando desde la parte de atrás. Se pueden hacer hasta cuatro (4) orificios de 1-3/8" que no deberían estar separados más de 2". Revista los extremos cortados y píntelos para combinar con el acabado de la columna en caso de que estos orificios queden a la vista.

El Juego de Suspensión Wings está provisto de calibradores opcionales de ángulo que se pueden usar para aumentar la "inclinación" de los plafones instalados. Instale estos calibradores ahora si se desea una V más pronunciada. Coloque el calibrador de ángulo dentro de la columna y presione para colocarlo en su lugar en la brida ubicada en el borde externo inferior de la extrusión.



Inserte sin apretar cuatro juegos de tornillos (incluidos) en cada una de las instalaciones de las abrazaderas inferiores.

Deslice las abrazaderas inferiores en la columna y colóquela en el punto aproximado donde se empareja con el EMT. Aún no apriete el juego de tornillos.



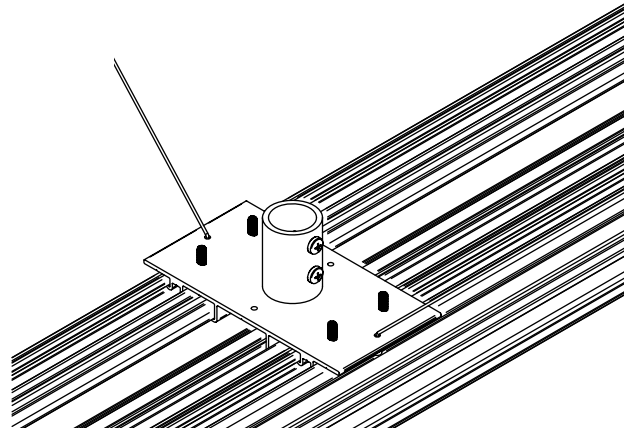
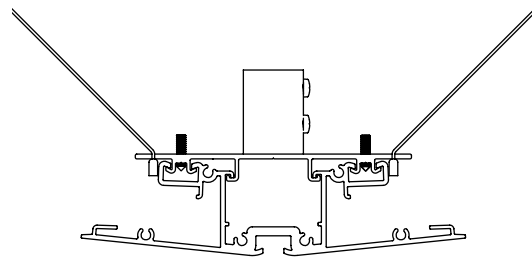
2.5 La Instalación de la Columna Requiere de Dos Personas

Coloque la columna en posición. Asegúrese de que los postes EMT están totalmente asentados en las conexiones en las abrazaderas inferiores y asegure cada una con dos tornillos auto perforantes #10 x 5/8" lg. (se incluyen).

Deslice la columna en las abrazaderas inferiores según se requiera para alinearse con el plan de construcción. Asegúrese de que los postes EMT estén a plomo.

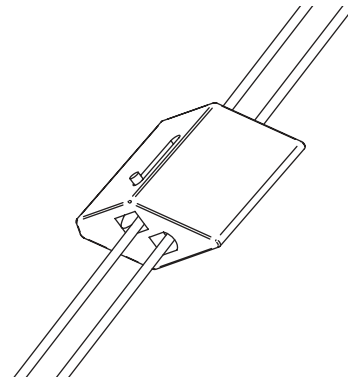
Apriete bien el juego de tornillos instalados en el paso 2.4.

Instale los cables de sujeción insertando el extremo plano a través de los orificios en la abrazadera inferior.



Extienda el cable a broche de la estructura instalado en el paso 2.3.

Deslice el extremo del cable a través de las aberturas más grande localizada en el extremo del calibrador de cable Kwik Lock (Cierre Rápido). Pase el cable a través la estructura del ancla y luego de regreso a través del otro extremo del calibrador.



Tense bien los cables jalando en el otro extremo libre. Asegúrese de que la columna permanece a nivel en ambas direcciones y que cualquier punto que haya quedado flojo se elimina a medida que los cables se tensan.

Recorte el sobrante de cable sólo después de haber verificado dos veces la posición correcta y el nivel.

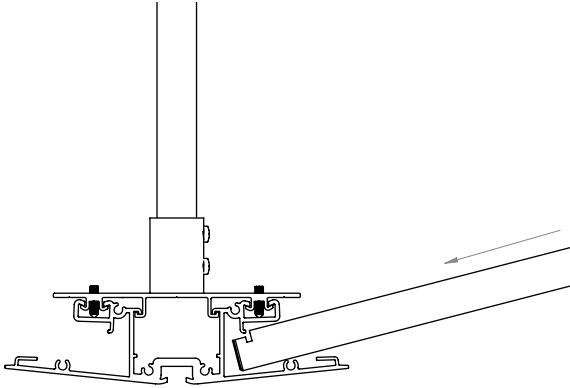
ADVERTENCIA: Se deben instalar los seis cables; no se deben utilizar para soportar cargas que no correspondan al conjunto Wings. Vea el dibujo en la sección 2.3.

2.6 Instalación de los Plafones MetalWorks

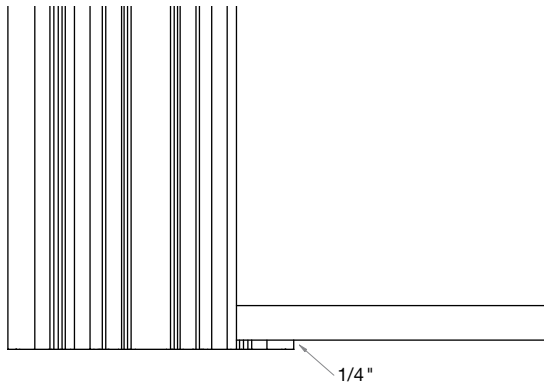
Los plafones deben instalarse como se enviaron y no están aprobados para instalaciones exteriores

Los plafones NO deben cargar ningún otro material y no pueden ser cortados o taladrados.

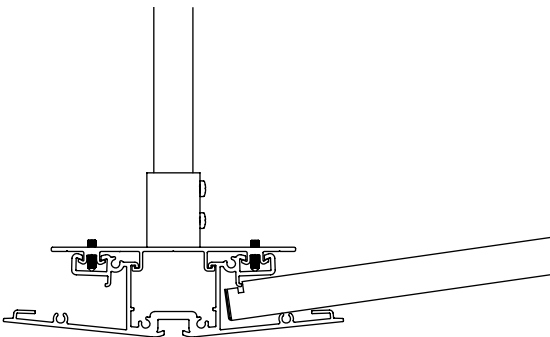
Localice los plafones de borde y póngalos aparte. Estos son los que NO tienen un empaque adherido en el extremo largo. Instale el primer plafón insertando el extremo con muescas en la columna. Suba el extremo exterior del plafón para permitir que la muesca embone en la ranura en la parte superior, atrás del canal del plafón.



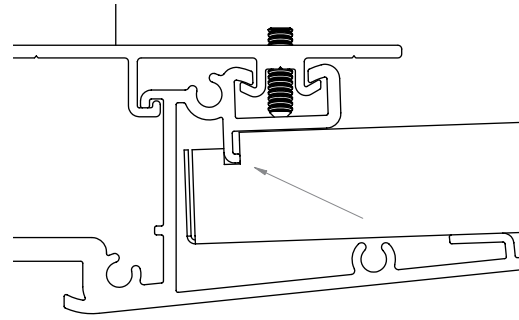
Coloque el extremo plano del plafón a 1/4" del extremo de la columna.



Baje el extremo externo del plafón para asegurarlo en su lugar.



ADVERTENCIA: Revise para asegurarse de que la muesca del plafón ha embonado en la ranura vertical localizada en la parte de atrás del canal.

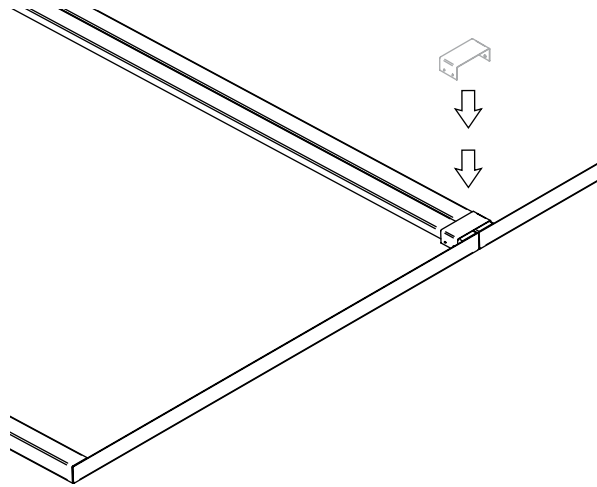


Instale uno de los plafones del extremo, identificados en el paso 2.6 de arriba, en oposición al primer plafón.

Continúe con la instalación de los plafones restantes alternando de un lado y del otro de la columna.

2.7 Instalación de las Abrazaderas de Alineación de Plafones

Instale la abrazadera de alineación del plafón cerca del extremo de cada unión plafón-a-plafón. Introduzca la abrazadera sobre el borde superior de los plafones para asegurar su conexión.

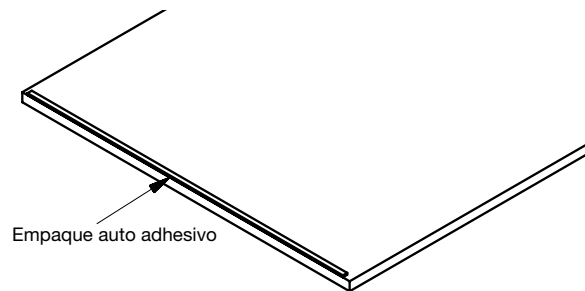


Cada unión plafón-a-plafón DEBE tener un clip de alineación instalado.

2.8 Instalación de los Plafones Infusions

Los plafones no están aprobados para uso en exteriores y NO soportan ningún otro material. Los plafones no se pueden cortar ni perforar.

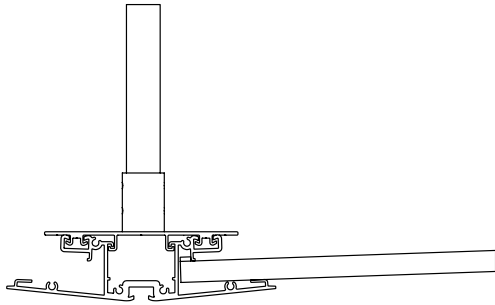
Adhiera el empaque autoadhesivo al borde superior de un extremo del lado ancho de 2' de cada plafón.



Empaque auto adhesivo

Instale uno de los extremos del plafón en la columna de suspensión.

Ubique el extremo del plafón con el empaque detrás de la ranura en la columna de suspensión.



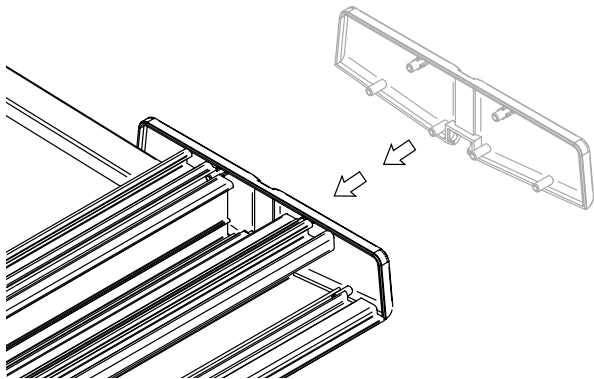
Alinee los plafones, cinco de cada lado de la suspensión (tres plafones y dos plafones de extremos).

Coloque el borde canal C claro con esquinas ingletadas alrededor de los bordes exteriores de los plafones (pieza 5846) para alinear los extremos de los plafones.

Ajuste las juntas de los plafones entre plafones para asegurar que las estén alineadas en la misma dirección.

2.9 Instalación de las Tapas de los Extremos

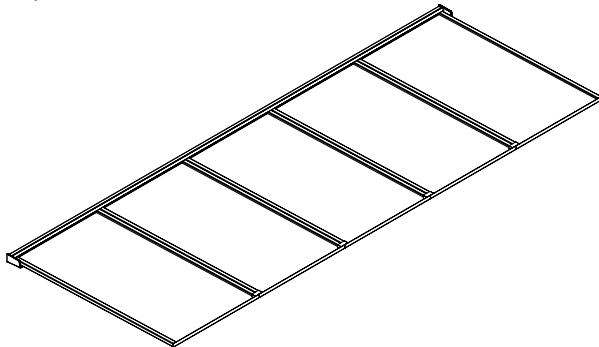
Termine el ensamble colocando las tapas de plástico en cada extremo de la columna. Alinee las clavijas en la tapa con los canales formados en la extrusión de la columna y presione para colocarlos en su lugar.



2.10 Limpieza y Ajuste

Verifique el alineamiento correcto de la columna ajustando los cables de sujeción según sea necesario.

Verifique y corrija la alineación de los plafones. Limpie las superficies con un detergente suave y agua y seque con trapo seco.



Podría necesitarse una limpieza ligera del polvo en la parte posterior de los plafones si la parte posterior está a la vista. Limpie cuidadosamente los plafones en su lugar o bájelos para limpiarlos.

3. ENSAMBLE DE MEDIA ALA MONTADA EN LA PARED

3.1 Componentes del Sistema

Cada unidad de tamaño medio incluye los siguientes componentes para realizar la instalación en la pared.

Juego de Suspensión de Montaje en Pared

- Columna, en aluminio extruido, pintado con pintura en polvo (1)
- Tapa, de plástico moldeado por inyección para hacer juego con la extrusión (2)
- Abrazadera de alineación del plafón de acero inoxidable (4)
- Calibrador de ángulo, de plástico negro extruido, opcional (1)
- Tornillos n.º 10

Juego de Plafones MetalWorks

- Plafón del borde de aluminio pintado con pintura en polvo (1)
- Plafón de aluminio pintado con pintura en polvo con empaque de un lado (4)

Juego del Plafones Infusions

- Plafón con borde translúcido (2)
- Plafón con área translúcida (3)
- Empaque

Juego de Rebordes Infusions

- Piezas de canal C claro de plástico (3)

3.2 Instalación de Wings para Medio Módulo

La media extrusión de Wings se monta directamente en la pared sin conexión a la estructura de arriba. La superficie a la que se debe acoplar la extrusión debe ser recta y plana, y la extrusión se debe montar nivelada. Si no se cumplen estos requisitos, se puede torcer la extrusión, lo que impediría que se alineen de forma correcta los plafones instalados.

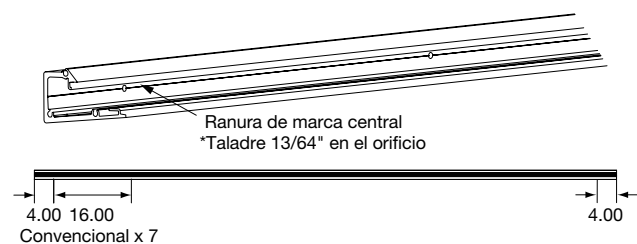
Con el juego se suministran tornillos n.º 10 autoperforantes que permiten realizar ajustes en pernos de madera o de metal. Sustituya los componentes alternativos del mismo tamaño para sujeción en otros materiales.

3.3 Instalación de la Columna

Establezca la ubicación de la columna para preparar la pared (mínimo de 7'-6" por encima del suelo).

Ubique los pernos y transfiera estas dimensiones a la parte trasera interior de la extrusión. Si no hay un perno a 6" de los extremos de la extrusión, agregue anclajes (tensor o similar) a la pared hueca a 6".

En superficies sólidas, coloque el primer anclaje a 4" de un extremo y luego a 16" del centro, y termine con un anclaje a 4" del extremo opuesto.

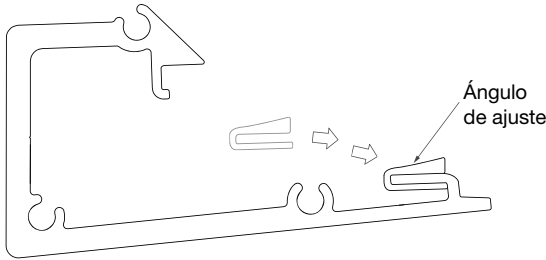


Realice orificios en la parte trasera de la extrusión en las intersecciones de los puntos de los anclajes y en la marca central que se forma en la parte trasera interior de la extrusión. Utilice una broca de 13/64" de diámetro para los tornillos suministrados. Haga los orificios de un tamaño tal que los componentes alternativos dejen poco espacio libre.

Realice los preparativos necesarios para los componentes alternativos y acople la columna a la pared. Asegúrese de mantener el nivel. Si los tornillos autoperforantes no penetran los pernos, realice orificios de guía con una broca de taladro n.º 21 (0.159"). Calce la extrusión según sea necesario cuando la superficie de la pared no sea plana y recta.

3.4 Instalación del Calibrador de Ángulo

Junto con la extrusión se suministra un calibrador de ángulo de plástico negro. Cuando se desea, se agrega a la extrusión para aumentar el ángulo de los plafones.



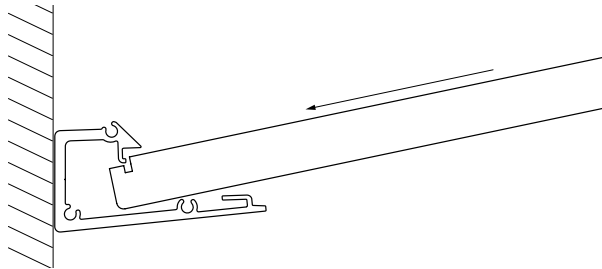
3.5 Instalación de los Plafones MetalWorks™

Los plafones deben instalarse como se enviaron y no están aprobados para instalaciones exteriores.

Los plafones NO deben cargar ningún otro material y no pueden ser cortados o taladrados.

Detecte el plafón del extremo y póngalo aparte. Este es el que NO tiene un empaque adherido en el costado largo.

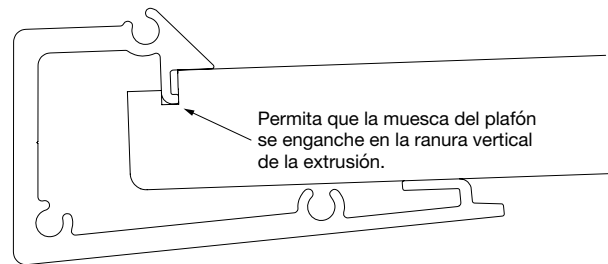
Instale el primer plafón insertando el extremo con muescas en la columna. Suba el extremo exterior del plafón para permitir que la muesca encaje en la ranura en la parte superior, atrás de la columna.



Coloque el extremo plano del plafón a 1/4" del extremo de la columna.

Baje el extremo externo del plafón para asegurarlo en su lugar.

ADVERTENCIA: Revise para asegurarse de que la muesca del plafón ha encajado en la ranura vertical ubicada en la parte de atrás del canal.



Continúe con la instalación de los plafones restantes.

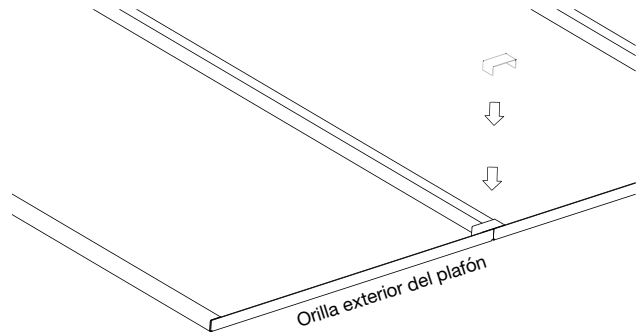
Instale el plafón del extremo que se identificó en el paso 3 arriba.

3.6 Instalación de las Abrazaderas de Alineación de Plafones

Instale la abrazadera de alineación del plafón cerca del extremo de cada unión plafón-a-plafón.

Introduzca la abrazadera sobre el borde superior de los plafones para asegurar su conexión.

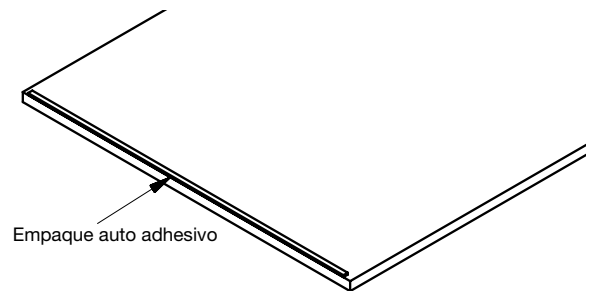
Cada unión plafón-a-plafón DEBE tener un clip de alineación instalado.



3.7 Instalación de los Plafones Infusions®

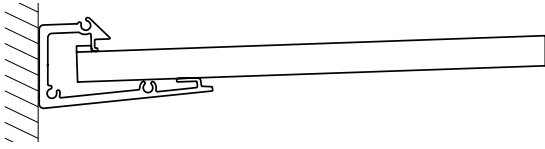
Los plafones no están aprobados para uso en exteriores y NO soportan ningún otro material. Los plafones no se pueden cortar ni perforar.

Adhiera el empaque autoadhesivo al borde superior de un extremo del lado ancho de 2' de cada plafón.



Instale uno de los extremos del plafón en la columna de suspensión.

Ubique el extremo del plafón con el empaque detrás de la ranura en la columna de suspensión.



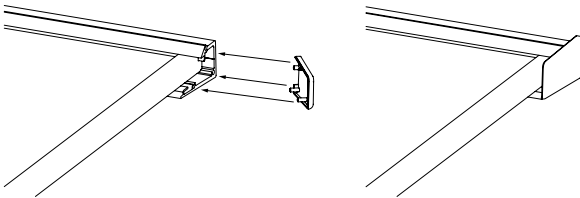
Alinee los plafones, cinco de cada lado de la suspensión (tres plafones y dos plafones de extremos).

Coloque el borde canal C claro con esquinas a 45° alrededor de los bordes exteriores de los plafones (pieza 5846) para alinear los extremos de los plafones.

Ajuste las juntas de los plafones entre plafones para asegurar que las orillas estén alineadas en la misma dirección.

3.8 Instalación de las Tapas de los Extremos

Termine el ensamble colocando las tapas de plástico en cada extremo de la columna. Alinee las clavijas en la tapa con los canales formados en la extrusión de la columna y presione para colocarlos en su lugar.



3.9 Limpieza y Ajuste

Verifique y corrija la alineación de los plafones. Limpie las superficies con un detergente suave y agua y seque con trapo seco. Podría necesitarse una limpieza ligera del polvo en la parte posterior de los plafones si la parte posterior está a la vista. Limpie cuidadosamente los plafones en su lugar o bájelos para limpiarlos.

4. INSTALACIONES ANTISÍSMICAS

Se realizaron exitosamente las pruebas dinámicas a gran escala de temblores de los conjuntos Wings completos y medios instalados según se describe en este documento. La documentación para respaldar esta instalación está disponible si se requiere. Reexamine los detalles con las la Autoridad Correspondiente (AHJ, por sus siglas en inglés) antes de la instalación.

MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información contacte a su representante regional de Armstrong Ceilings.

Para obtener información técnica completa, planos detallados, asistencia con los diseños con Diseño Asistido por Computadora (CAD), información sobre la instalación y otros servicios técnicos, llame su representante regional de Armstrong Ceilings.

Para conocer la selección de productos más novedosa e información sobre las especificaciones, visite armstrongceilings.com (seleccione su país).

Inspiring Great Spaces® es una marca comercial registrada de AFI Licensing LLC; Todas las demás marcas comerciales utilizadas en este documento son propiedad de AWI Licensing LLC o de sus empresas afiliadas.

© 2018 AWI Licensing LLC

BPLA-297520M-418

